



CEPPO DI GRE STONE

4 CORES
COLOURS

3 FORMATOS PAVIMENTO
FLOOR TILES SIZES

2 ACABAMENTOS
FINISHES

Reprodução cerâmica de uma pedra italiana estimada por todos devido à sua originalidade, complexidade, elegância e requinte.

Ceramic reproduction of the widely loved Italian stone, due to its originality, complexity, elegance, and refinement.

CEPPO DI GRE STONE





CEPPPO DI GRE STONE | BRANCO WHITE | 30x60 cm 12"x24" | 8996

CEPPPO DI GRE STONE



CEPPPO DI GRE STONE | BRANCO WHITE | 60x120 cm RTF 24"x47" RTF | 8996

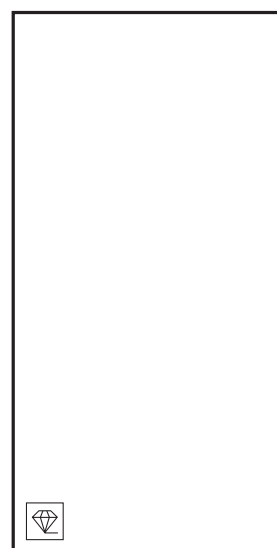
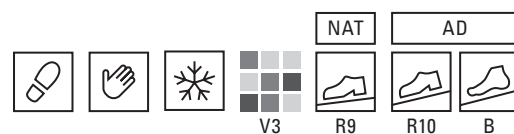


CEPPPO DI GRE STONE | BEGE BEIGE | 60x60 cm 24"x24" | 8997

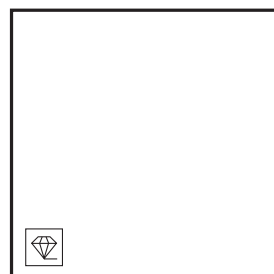


CEPPPO DI GRE
STONE

CEPPPO DI GRE STONE | BEGE BEIGE | 60x120 cm RTF 24"x47" RTF | 8997

STONE
EFFECT

60×120 cm RTF 24"×47" RTF
9 mm 0.35 in



60×60 cm RTF 24"×24" RTF
8 mm 0.32 in



30×60 cm RTF 12"×24" RTF
8 mm 0.32 in

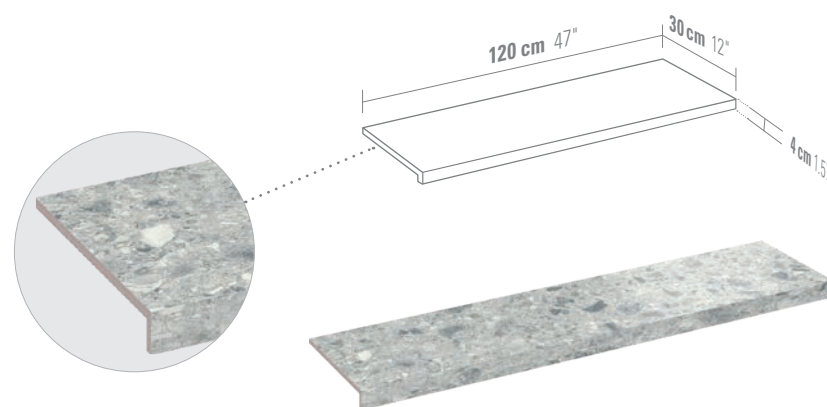


60×120 RTF **60×120 RTF AD** **60×60 RTF** **60×60 RTF AD** **30×60 RTF** **30×60 RTF AD**

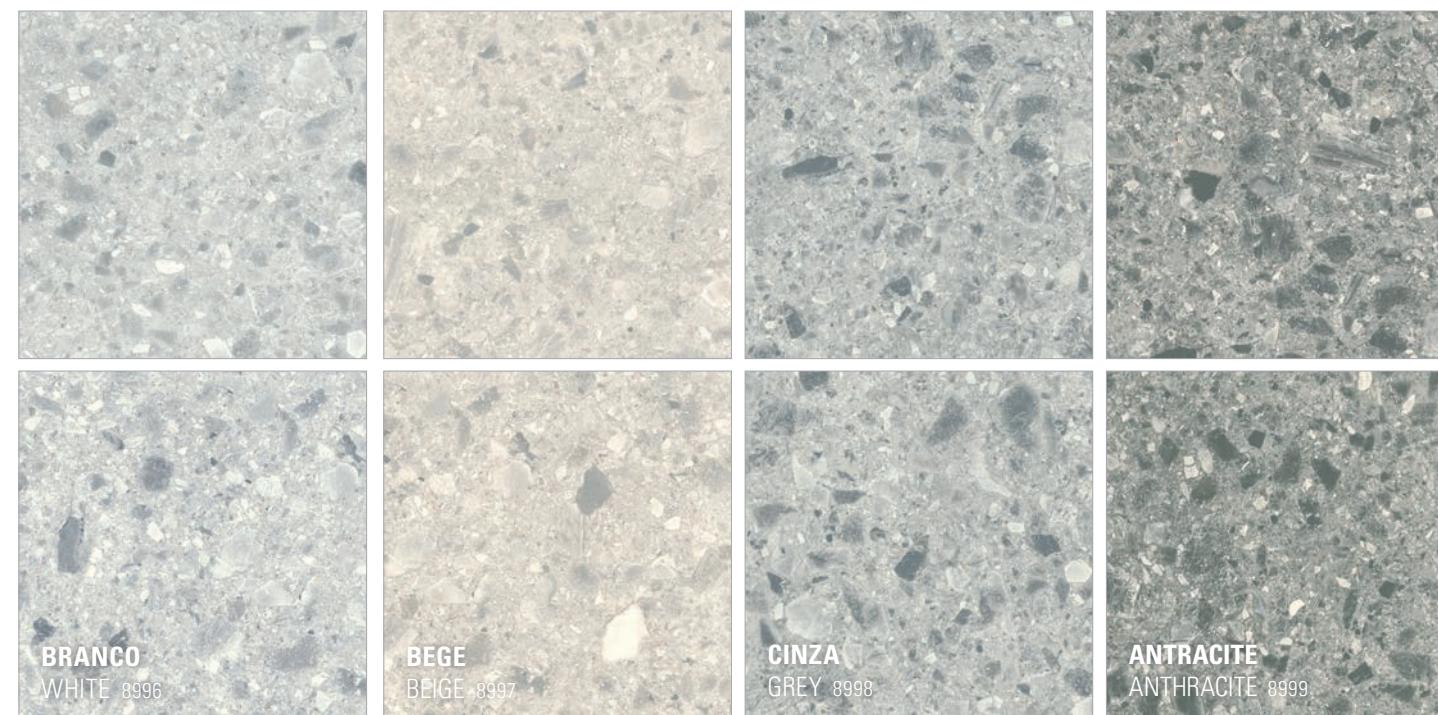
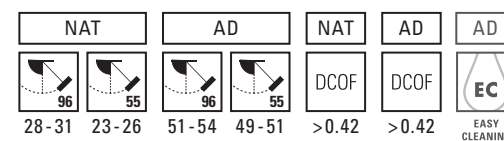
		60×120 RTF	60×120 RTF AD	60×60 RTF	60×60 RTF AD	30×60 RTF	30×60 RTF AD
BRANCO WHITE	5	8996	8996	8996	8996	8996	8996
BEGE BEIGE	5	8997	8997	8997	8997	8997	8997
CINZA GREY	4	8998	8998	8998	8998	8998	8998
ANTRACITE ANTHRACITE	3	8999	8999	8999	8999	8999	8999

RODAPÉ
BULLNOSE

8×120 cm RTF ROD 3.15"×47" RTF ROD 9 mm 0.35 in
8×60 cm RTF ROD 3.15"×24" RTF ROD 8 mm 0.32 in

PEÇA DEGRAU LINEAR
STEP TREAD

30×120 cm RTF PDL 12"×47" RTF PDL 9 mm 0.35 in
30×120 cm RTF PDL AD 12"×47" RTF PDL AD 9 mm 0.35 in
30×60 cm RTF PDL 12"×24" RTF PDL 8 mm 0.32 in
30×60 cm RTF PDL AD 12"×24" RTF PDL AD 8 mm 0.32 in

RTF = Retificado
RTF = RectifiedAD = Antiderrapante
AD = Slip-ResistantPDL = Peça Degrau Linear
PDL = Step TreadCEPPO DI GRE
STONE

EMBALAGENS E PESOS \ PACKING AND WEIGHTS

EMB001 Rev 91/1122

Formato Size	Caixa Box			Paleta Pallet				
	Pcs. Stk.	m ² / m	kg	Caixa / Paleta Box / Pallet	m ²	Net. kg	Brut. kg	cm
60×120×0,9 cm RTF 598×1198 mm	2	1,4400 m ²	27,67	33	47,5200	913	938	120×80×75
60×60×0,8 cm RTF 598×598 mm	4	1,4400 m ²	25,92	32	46,0800	829	854	120×80×74
30×60×0,8 cm RTF 298×598 mm	7	1,2600 m ²	22,30	40	50,4000	892	917	120×80×75
Peça Degrau Linear Step Tread								
30×120×0,9 cm RTF PDL	2	0,8160 m ²	13,45					
30×60×0,8 cm RTF PDL	2	0,4080 m ²	7,10					
Rodapé Bullnose								
8×120×0,9 cm RTF ROD	10	12,00 m	18,02					
8×60×0,8 cm RTF ROD	22	13,20 m	19,61					

INFORMAÇÃO TÉCNICA TECHNICAL DATA

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo B1a GL
Porcelanato Vidrado
 Glazed Porcelain Stoneware
 Grès Cérame Émaillé
 Feinsteinzeug Glasiert

INFOGRAFIA \ INFOGRAPHICS
 INFOGRAPHIE \ SYMBOLE

	 Pavimento Floor Tiles	 Revestimento Wall Tiles	
ACABAMENTO DA ARESTA EDGE FINISHING	 Retificado Rectified	 Não Retificado Non Rectified	
BRILHO GLOW	 Brilhante Glossy	 Acetinado Satin Finish	 Mate Matt
ACABAMENTO DA SUPERFÍCIE SURFACE FINISHING	 Natural Natural	 Antiderrapante Slip-Resistant	 Polido Polished
ANTIDERRAPÂNCIA SLIP RESISTANCE	 DIN 51130 Calçado With Footwear	 Pendulum Test Value PTV Slider 96	 ANSI A326.3 Dinamic Coefficient of Friction
	 DIN 51097 Pé Descalço Barefoot	 Pendulum Test Value PTV Slider 55	
OUTROS OTHER	 Ingelivo Frost Resistant	 Resistência à abrasão superficial Resistance to surface abrasion	
		 Menos resistente Less resistant	 Mais resistente Most resistant

VARIAÇÃO NA TONALIZAÇÃO DA COR \ COLOUR SHADE VARIATION
 DIFFÉRENCE DE TONALITÉ \ FARBUNSTIMMIGKEIT

ANSI A137.1–2012

 Muito Uniforme Very Uniform V0	 Fraca Variação Low Variation V1	 Variação Ligeira Slight Variation V2	 Variação Moderada Moderate Variation V3	 Forte Destonização Substantial Variation V4
---	--	---	--	--

O símbolo classifica a variação da tonalização da cor das peças cerâmicas de uma série.

RECOMENDAÇÕES PARA ASSENTAMENTO

Para obter melhores resultados das características do produto, a CINCA recomenda antes do assentamento a mistura das peças de várias caixas.

This symbol classifies the chromatic shade variation among pieces of tile in one range.

LAYING RECOMMENDATIONS

CINCA recommends blending different pieces from different cartons before installation, in order to maximize the aesthetic beauty of the product line.

Parmi les symboles nous indiquons le degré de variation chromatique entre les carreaux contenus dans chaque série.

RECOMMANDATION POUR LA POSE

Afin de tirer profit au mieux des caractéristiques techniques du produit, CINCA recommande de mélanger des pièces de différentes boîtes.

Mit den Abkürzungen will man den Farbabweichungsgrad jeder Fliese einer Serie Klassifizieren.

HINWEISE ZUR VERLEGUNG

Um die besten Resultate mit unserem Produkt erzielen zu können, schlägt CINCA vor, Fliesen von verschiedenen Kartons vor der Verlegung zu mischen.

Em qualquer espaço, seja ele interior ou exterior, pretende-se que a escolha do pavimento seja adequado ao espaço onde será aplicado: mais ou menos tráfego, mais ou menos humidade, mais ou menos acumulação de resíduos, por exemplo. A seleção de pavimentos com características antiderrapantes permite antever uma série de situações que favorecem a segurança dos transeuntes.

In any space, whether indoor or outdoor, it is intended that the floor tiles choice is suitable for the space where it will be applied: more or less traffic, more or less humidity, more or less accumulation of waste, for example. The selection of ANTI-SLIP floor tiles predict a bunch of situations that favor the pedestrians safety.

DIN - DEUTSCHES INSTITUT FÜR NORMUNG

Com ampla divulgação na indústria cerâmica, as normas alemãs que permitem determinar o coeficiente de escorregamento subdividem os testes em dois grupos distintos: o escorregamento **CALÇADO** (aplicável em zonas em que os utilizadores circulam habitualmente calçados) e o escorregamento **PÉ DESCALÇO** (aplicável às zonas em que os utilizadores circulam descalços, como é o caso das piscinas e dos balneários).

Well known in the Ceramic Industry, the German standards, which help determine the slip resistance coefficient, divide the tests into two groups. In the first group, the tests are executed simulating the use of FOOTWEAR (applicable in areas where people walk with footwear) and in the second group, the tests are run simulating BAREFOOT traffic (in areas such as swimming pools, shower areas etc).

CLASSE CLASS (DIN 51130) Calçado With Footwear **CLASSE CLASS (DIN 51097) Pé Descalço** Barefoot

 Baixo atrito Low friction R9	 Atrito normal Normal friction A
 Atrito normal Normal friction R10	 Atrito Melhorado Improved friction B
 Atrito Melhorado Improved friction R11	 Alto atrito High friction C
 Alto atrito High friction R12	
 Muito alto atrito Very high friction R13	

CTE - CÓDIGO TÉCNICO DE LA EDIFICACIÓN DB - SUA - Segurança de uso e acessibilidade
Safety of use and accessibility

O Código Técnico da Edificação é a regulação espanhola que estabelece os requisitos básicos para a segurança. Aplica-se a edifícios públicos ou privados.

Building Code is the Spanish regulation that establishes the basic requirements for safety. It is applied to public or private buildings.



RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO SLIP RESISTANCE									
		DIN 51130	DIN 51097	PTV Slider 96	PTV Slider 55	ANSI A137.1 DCOF	CTE DB -SUA	AS 4586 App. A	EC
ART STONE	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
ASSOUAN STONE	AD	R11	C	57 - 63	52 - 57	>0,42	Clase 3	P5	
ASSOUAN STONE	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
BAMBU	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
BELLE ARTI	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
BERNINI	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
BRICK ROAD	NAT	R10	A	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	
CAIMAN	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
CAVA	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
CEPPO DI GRE STONE	AD	R10	B	51 - 54	49 - 51	>0,42	Clase 3	P5	R10B EC
CEPPO DI GRE STONE	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
COFFRAGE	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
FOSSIL	NAT	R10	A	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	
HERITAGE	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
HIGHLANDER	NAT	R10	A	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	
INDUSTRIAL STONE	AD	R10	A	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	
INDUSTRIAL STONE	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
LUXURY	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
MARBELLOUS	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
MARBLE X	AD	R10	B	51 - 54	49 - 51	>0,42	Clase 3	P5	R10B EC
MARBLE X	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
PORTO	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	

EC = Fácil Limpeza \ Easy Cleaning

NPD = Desempenho Não Determinado \ No Performance Declared \ Performance Non Déterminée \ Keine Leistung Festgelegt

NAT = Acabamento Natural \ Natural Finishing

AD = Acabamento Antiderrapante \ Slip-resistant Finishing

RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO SLIP RESISTANCE									
		DIN 51130	DIN 51097	PTV Slider 96	PTV Slider 55	ANSI A137.1 DCOF	CTE DB -SUA	AS 4586 App. A	EC
PURE	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
SALT	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
SILK	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
SPLASH SLATE	AD	R10	B	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	R10B EC
SPLASH SLATE	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
SPLENDOR	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
TIBUR	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
TIMBER	AD	R10	B	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	R10B EC
TIMBER	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
TIMBER DECK	AD	R10	B	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	R10B EC
TIMBER DECK	NAT	R9	A	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
TIVOLI	AD	R10	B	51 - 54	49 - 51	>0,42	Clase 3	P5	R10B EC
TIVOLI	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
TUSCANIA	AD	R10	B	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	R10B EC
TUSCANIA	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	

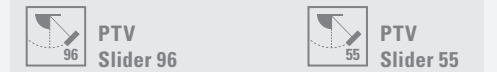
PTV - PENDULUM TEST VALUE

Os resultados PTV (“Pendulum Test Value”) são obtidos a partir de um equipamento chamado “Pêndulo”. Este equipamento simula o escorregamento **CALÇADO** e **PÉ DESCALÇO** de uma determinada superfície, à semelhança do que foi mencionado na norma acima (DIN), e indica-nos um resultado. São usados deslizantes de borracha para cada um dos testes (96 ou 55), obtendo-se três resultados possíveis:

The PTV (Pendulum Test Value) results are obtained from an equipment called “Pendulum”. This equipment simulates the slipping FOOTWEAR and BAREFOOT on a given surface, similarly to what was mentioned in the above standard (DIN), and gives us a result. Rubber sliders are used for each of the tests (slider 96 or slider 55), getting three possible results: “Footwear” classifications (PTV Slider 96) and “Barefoot” classifications (PTV Slider 55):

Classificações “Calçado” (PTV Slider 96) e Classificações “Pé Descalço” (PTV Slider 55): “Footwear” classifications (PTV Slider 96) and “Barefoot” classifications (PTV Slider 55):

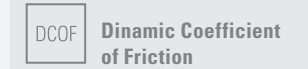
PTV – 0-24 – Risco Elevado High Risk
PTV – 24-35 – Risco Moderado Moderate Risk
PTV – 36+ – Risco Baixo Low Risk



ANSI - AMERICAN NATIONAL STANDARD

O **DCOF (Dynamic Coefficient of Friction)** é o principal método de teste utilizado nos Estados Unidos da América para avaliar o desempenho dos pavimentos relativamente às suas características de antiderrapância. É um método normalizado pela ANSI A326.3 e que utiliza um equipamentos específico, denominado BOT-3000 para determinação do coeficiente de atrito dinâmico.

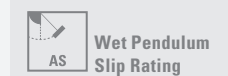
DCOF (Dynamic Coefficient of Friction) is the main test method used in the United States of America to evaluate the performance of floor tiles in terms of their slip resistance characteristics. It’s a method standardized by ANSI A326.3 which uses specific equipment, called BOT-3000, to determine the coefficient of dynamic friction.



AS - AUSTRALIAN STANDARD

O teste de deslizamento do pêndulo húmido é descrito no Apêndice A do AS 4586 e classifica o deslizamento em superfícies propensas à contaminação por água.

The wet pendulum slip test outlined in Appendix A of AS 4586 classifies the slip rating of surfaces that are prone to water contamination.





Toque suave
Soft touch

Estética
Aesthetic

Praticidade
Practicality

Segurança
Safety



EASY CLEANING

ANTIDERRAPANTE **TECNOLOGIA FÁCIL LIMPEZA**

Durante a produção de pavimentos cerâmicos antiderrapantes, é possível selecionar materiais que resultam em superfícies mais suaves e de fácil limpeza. Estes produtos tornam-se perfeitos para aplicar em espaços onde se preveja: um ALTO TRÁFEGO, uma MANUTENÇÃO EXIGENTE e seja necessário GARANTIR O CONFORTO DO PÉ DESCALÇO. Estamos a falar da tecnologia EASY CLEANING com TOQUE SUAVE.

Com o objetivo de apresentar uma oferta mais diversificada, aplicámos este processo a alguns dos nossos produtos! Assim sendo, as nossas séries com acabamento antiderrapante que apresentam esta superfície suave e de FÁCIL LIMPEZA são os seguintes: ESSENCE, KINGSTONE, CEPPO DI GRE STONE, MARBLE X, RETRO, SPLASH Slate, TIMBER, TIMBER DECK, TIVOLI e TUSCANIA.

SLIP-RESISTANT **EASY CLEANING TECHNOLOGY**

During the production of ANTI-SLIP floor tiles, it's possible to select materials that result in a smoother and easier cleaning surface. These products are perfect to apply in spaces where: HIGH TRAFFIC, DEMANDING MAINTENANCE is expected and it's necessary to GUARANTEE BAREFOOT COMFORT.

In order to present a more diversified offer, we applied this process to some of our products! Therefore, our products with an ANTI-SLIP finish that feature this smooth and EASY CLEANING surface are the following: ESSENCE, KINGSTONE, MARBLE X, RETRO, SPLASH Slate, TIMBER, TIMBER DECK, TIVOLI and TUSCANIA.

Recomendado para:

EXTERIORES
BALNEÁRIOS
INSTITUIÇÕES DE SAÚDE
ESCOLAS
HOTELARIA

Especially recommended for:

OUTDOORS
SPAS
HEALTH-CARE CENTRES
SCHOOLS
RETAIL FOOD COURTS



Ecológico

Pavimentos e revestimentos cerâmicos tornam-se mais seguros sem a utilização de químicos perigosos.



Auto Esterilização

A presença de substâncias orgânicas assim como bactérias e fungos são largamente reduzidos na superfície cerâmica.



Superhidrofílica Ação Contínua

Permite que manchas de óleo possam ser facilmente lavadas com água. As superfícies são melhor preservadas contra sujidade e manchas.



Purificação do Ar Decompõe Odores

Também funciona como purificador de ar que decompõe substâncias orgânicas, ajudando a reduzir a poluição do ar.

TECNOLOGIA ANTIBACTERIANA

PARA ESPAÇOS MAIS LIMPOS E SEGUROS

A CINCA utiliza uma fina camada superficial de nanopartículas submetida a um processo térmico especial para criar as características associadas ao safetile. Estas nanopartículas, com diâmetros geralmente inferiores a 100 nm, ligam-se quimicamente com a superfície da cerâmica durante o processo térmico, permitindo à superfície da peça adquirir propriedades auto esterilizantes na presença de luz natural ou artificial. Como resultado, a existência de bactérias e fungos é amplamente reduzida nos pavimentos e revestimentos SafeTile, promovendo-se igualmente a decomposição de outras substâncias como compostos orgânicos voláteis (COV) e óxidos de azoto (NOx) potencialmente presentes nas atmosferas poluídas. Os nossos produtos SafeTile têm a capacidade de decompor material orgânico e desativar microorganismos vivos comuns, reduzindo eficientemente a presença de bactérias, fungos, poluentes gasosos e até mesmo odores.

Os produtos SafeTile são especialmente recomendados para projetos públicos ou privados de grande escala, onde as propriedades auto-esterilizantes e super hidrofílicas são fatores de decisão fundamentais, como em hospitais, centros de saúde e lares para idosos, áreas públicas de grandes dimensões e revestimento externo em edifícios de múltiplos andares, para citar apenas alguns.

Na construção residencial, os produtos SafeTile são benéficos não apenas nas áreas óbvias, como cozinhas e banheiros, mas também em quartos e salas de estar devido às suas propriedades de decomposição de odores e purificação do ar.

Observações:
Quantidades mínimas requeridas para encomenda.
Por favor contacte-nos para mais informações.

Environmentally Friendly

Surfaces become safer without the use of dangerous chemicals.

Self Sterilizing

The presence of organic substances as well as bacteria and fungus are largely reduced on ceramic surfaces.

Superhydrophilic Continuous Action

Enable oil spots to be swept away easily with water. Surfaces are better preserved from dirt and stains.

Air Purification Decomposes Odours

The coating also works as an air purifier decomposing organic substances, helping to lower air pollution..

ANTIBACTERIAL COATING

FOR CLEANER AND SAFER SPACES

CINCA utilises a thin layer of nanoparticles subjected to a thermal process to create the special properties associated with safetile. These nanoparticles coating, with diameters generally below 100 nm, chemically bond with the tile surface during the thermal process, providing the surface of the tile with self-sterilizing properties in the presence of natural or artificial light. As a result, the presence of bacteria and fungi is largely reduced on the surface of SafeTile wall and floor tiles, also providing the decomposition of other substances as volatile organic compounds (VOC) and nitrogen oxides (NOx), potentially present in polluted atmospheres. Our SafeTile products have the ability to decompose organic material and deactivate common living microorganisms, efficiently reducing the presence of bacteria, fungi, gaseous pollutants and even odours.

SafeTile products are especially recommended for large-scale public or private projects where Self Sterilizing and Super hydrophilic properties are key decision factors, as in hospitals, health-care centres and elderly day-care centres, public areas within large buildings and external cladding for multi-storey buildings, to name but a few.

In residential construction SafeTile products are beneficial not only in the obvious areas such as kitchens and bathrooms but also in bedrooms and living rooms due to their odour decomposition and air purification properties.

Please note:
Minimum quantities required for order.
Please contact us for more information.

safetile

CLEAN & PROTECT

Recomendado para:

**INSTITUIÇÕES DE SAÚDE
LARES DE TERCEIRA IDADE
ESCOLAS
HOTELARIA**

Testes de Normas Internacionais

Teste Antibacteriano (ISO 27447):
redução de mais de 95% de colónias de bactérias
no espaço de 4 horas

Teste Antifúngos (ISO 27447):
redução de mais de 85% de colónias de fungos
no espaço de 4 horas

Especialmente recomendado for:

**HEALTH-CARE CENTRES
ELDERLY DAY-CARE CENTRES
SCHOOLS
RETAIL FOOD COURTS**

International Standard Testing

Antibacterial test (ISO 27447):
more than 95% bacterial colony
reduction within 4 hours

Antifungal test (ISO 27447):
more than 85% fungal colony
reduction within 4 hours

EQUIVALÊNCIAS ENTRE CERÂMICA E ADESIVOS \ EQUIVALENCE BETWEEN CERAMIC AND GLUES ÉQUIVALENCE ENTRE CÉRAMIQUE ET ADHÉSIFS \ ÄQUIVALENZTABELLE ZWISCHEN KERAMIKKLASSEN UND FLIESENKLEBER

Para garantir a durabilidade e a segurança do sistema “cerâmica-adesivo” em uso, a escolha correta do adesivo para um ladrilho específico é fundamental. A tabela seguinte foi elaborada tendo em conta o grau de compatibilidade do sistema “cerâmica-adesivo”, numa condição tradicional, sobre um suporte cimentício absorvente. Estes são os requisitos mínimos de acordo com a característica “absorção de água” da cerâmica, respeitando as normas EN14411 e EN 12004.

Existem condições adicionais a ter em conta, que podem levar a alterar a seleção do sistema, tais como:

// Dimensões (CxLxA), geometria e natureza das peças de cerâmica;

// Natureza, absorção e deformabilidade do suporte (betão, cerâmica existente, gesso cartonado, madeira, metal, etc.) onde o sistema será aplicado;

// Ambiente de utilização (residencial, comercial ou industrial);

// Usos específicos (ambientes húmidos, exposição solar, rapidez de intervenção, etc.);

Nestes casos devem ser consultados os prescritores.

The correct choice of glue is of extreme importance to ensure the durability and safety of the “ceramic-adhesive” system in use. The following table has been prepared taking into consideration the degree of compatibility of the “ceramic adhesive” system, under a normal condition, on an absorbent cementitious support. These are the minimum requirements according to the “water absorption” characteristic of ceramic, complying with the norms EN14411 and EN 12004.

There are additional conditions to keep in mind that may lead to changes such as:

// Dimensions (LxWxH), shape and nature of ceramic pieces;

//Nature, absorption and deformability of the substrate (concrete, existing tiles, plasterboard, wood, metal, etc.) where the system will be applied;

// Area of use (residential, commercial or industrial);

// Specific applications (wet environments, sun exposure, speed of intervention, etc.).

In these cases you should contact the specifiers.

Pour assurer la durabilité et la sécurité du système “adhésif céramique” utilisé, il est essentiel de choisir le bon adhésif pour un carreau spécifique. Le tableau suivant a été préparé en tenant compte du degré de compatibilité du système “céramique-adhésif”, dans des conditions traditionnelles, sur un support absorbant à base de ciment. Ce sont les exigences minimales selon la caractéristique “absorption d’eau” de la céramique, répondant aux normes EN14411 et EN 12004.

Il convient de garder à l’esprit les conditions supplémentaires susceptibles de modifier le choix du système, telles que:

// Dimensions (LxWxH), géométrie et nature des pièces en céramique;

// Nature, absorption et déformabilité du support (béton, céramique existante, plaques de plâtre, bois, métal, etc.) où le système sera appliqué;

// Environnement d’utilisation (résidentiel, commercial ou industriel);

// Utilisations spécifiques (environnements humides, exposition au soleil, rapidité d’intervention, etc.).

Dans ce cas, les prescripteurs doivent être consultés.

Um die Haltbarkeit und Sicherheit der Einheit “Keramik-Kleber” zu gewährleisten, ist die Auswahl des richtigen Klebers für eine bestimmte Fliese von entscheidender Bedeutung. Die folgende Tabelle wurde unter Berücksichtigung der Kompatibilität der Einheit “Keramik-Kleber” unter herkömmlichen Bedingungen auf einem absorbierenden zementartigen Träger erstellt. Dies sind die Mindestanforderungen gemäß der Eigenschaft “Wasseraufnahme” von Keramik gemäß EN14411 und EN 12004.

Zusätzlich sind einige Bedingungen zu beachten, die zu einer Änderung der Einheit führen können, wie z. B.:

// Abmessungen (LxBxH), Geometrie und Art der Keramikfliese;

//Art, Absorptionsvermögen und Verformbarkeit des Untergrunds (Beton, vorhandene Keramik, Gipsplatten, Holz, Metall usw.), auf den die Einheit verlegt werden soll;

// Nutzungsumgebung (Haushalt, Gewerbe oder Industrie);

// Spezifische Anwendungen (feuchte Umgebungen, Sonneneinstrahlung, Verlegegeschwindigkeit usw.).

In solchen Fällen sollte die ausschreibende Instanz konsultiert werden.

CERÂMICA COM ACABAMENTO POLIDO OU LAPADO \ TILES WITH POLISHED AND SEMI-POLISHED FINISHING CÉRAMIQUE FINITION POLI OU SEMI-POLI \ KERAMIK MIT POLIERTER ODER GELÄPPTER OBERFLÄCHE



Os acabamentos polidos ou lapados, deixam as superfícies mais vulneráveis a manchas e/ou danos físicos.

A CINCA recomenda que seja aplicado um protetor de superfície nestes produtos de forma a conseguir o aspeto pretendido durante mais tempo.

// Os protetores de superfície devem ser aplicados após aplicação e rejuntamento.

// Deve verificar que está a usar um produto adequado a superfícies cerâmicas polidas ou lapadas.

// Deve seguir as instruções específicas de cada fabricante.

Polished and semi-polished finishings, cause surfaces more vulnerable to stains and/or physical damage.

In order to achieve a long lasting desired look, CINCA recommends a surface protector to be applied on the products.

// Surface protectors must be applied after application and grouting.

// Please verify that you are using a suitable product for polished or semi-polished ceramic tiles.

// You must follow the specific instructions of each manufacturer.

Les finitions polies ou semi-polies laissent les surfaces plus vulnérables aux taches et/ou aux dommages.

CINCA recommande l’utilisation d’un protecteur de surface sur ces produits, afin de maintenir l’aspect souhaité le plus longtemps possible.

// Les protecteurs de surface doivent être appliqués après la pose et le jointoiment;

// Vous devez vérifier que vous utilisez un produit adapté aux surfaces céramiques polies et semi-polies;

// Vous devez suivre méticuleusement les instructions de chaque fabricant.

Polierte oder geläppte Ausführungen machen Oberflächen anfälliger für Flecken und/oder physische Beschädigungen.

CINCA empfiehlt, diese Produkte mit einem Oberflächenschutz zu versehen, um das gewünschte Aussehen länger zu garantieren.

// Das Oberflächenschutzmittel nach dem Verlegen und Verfugen auftragen.

// Sie müssen sicherstellen, dass ein Produkt verwendet wird, das für polierte oder geläppte Keramikoberflächen geeignet ist.

// Sie müssen die spezifischen Anweisungen des jeweiligen Herstellers befolgen.

Recomendação mínima de classes de adesivos, segundo classes de cerâmica: \ Minimum recommendation of adhesive classes by ceramic classes:

Recommandation minimale des classes d’adhésif par classe de céramique: \ Mindestempfehlung der Kleberklassen, nach Keramikklassen:

Classe de Cerâmica (segundo EN14411) Ceramic Classes (according to EN14411) Classe de Céramique (selon EN14411) Keramikklasse (nach EN14411)	Absorção de Água (%) Water absorption (%) Absorption d’eau (%) Wasseraufnahme (%)	Adesivo (segundo EN12004) \ Adhesives (according to EN12004) \ Adhésif (selon EN12004) \ Fliesenkleber (nach EN12004)			
		Pavimento \ Floor \ Sol \ Boden		Parede \ Wall \ Mur \ Wand	
		Interior \ Interior Intérieur \ Innen	Exterior \ Exterior Extérieur \ Aussen	Interior \ Interior Intérieur \ Innen	Exterior \ Exterior Extérieur \ Aussen
A1a + B1a	≤ 0,5	C2	C2	C2	C2
A1b + B1b	> 0,5 e \ and \ et \ und ≤ 3,0	C1	C2	C1	C2
A11a-1 + A11a-2 + B11a	> 3,0 e \ and \ et \ und ≤ 6,0	C1	C2	C1	C2
A11b-1 + A11b-2 + B11b	> 6,0 e \ and \ et \ und ≤ 10,0	C*	C2	C*	C2
AIII + BIII	> 10,0	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	C* ou D C* or D C* ou D C* oder D	Não recomendável Not recommended Non Recommandé Nicht empfehlenswert

C* = Cimento cola para ladrilhos absorventes em interior. \ Glue for absorbent tiles for interiors. \ Colle pour carrelage absorbant d’intérieur en ciment. \ Zementkleber für wasseraufnehmende Fliesen im Innenbereich.

FORMATOS
SIZES

60x120 RTF
24"x47" RTF

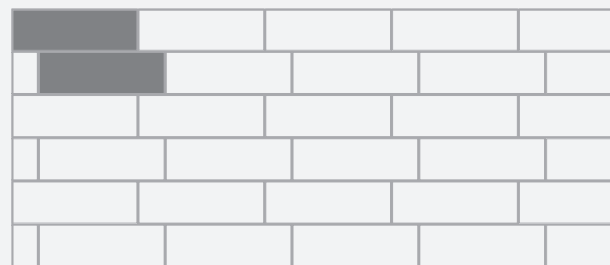
49x99 RTF
19"x39" RTF

48x98 RTF P
19"x39" RTF P

30x60 RTF
12"x24" RTF

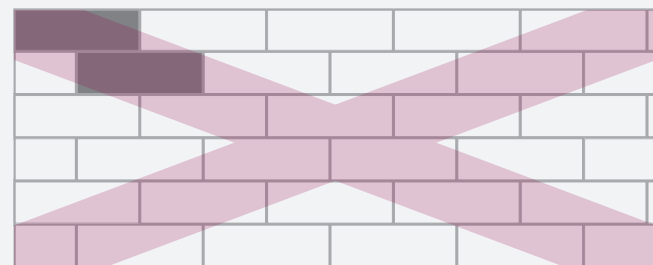
30x60
12"x24"

CONTRAFIADO 15%
BRICKBONG EFFECT 15%



CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%

NÃO RECOMENDADO
NOT RECOMMENDED



FORMATOS
SIZES

120x120 RTF
47"x47" RTF

49x49 RTF
19"x19" RTF

48x48 RTF P
19"x19" RTF P

60x60 RTF
24"x24" RTF

60x60
24"x24"

33x33
13"x13"

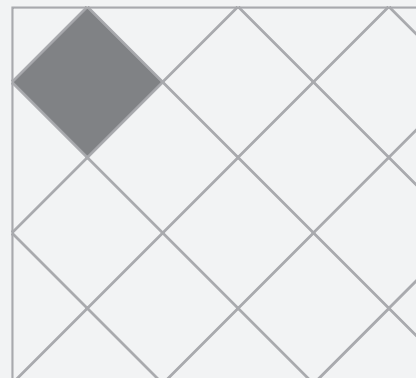
M 50x50
20"x20"

M 45x45
18"x18"

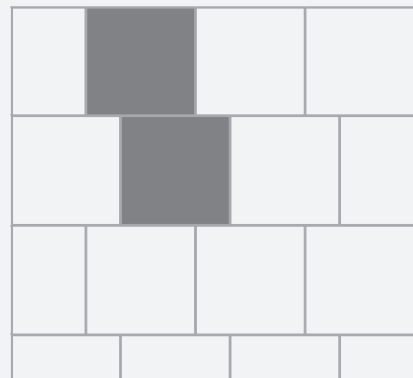
M 30x30
12"x12"

M 20x20
8"x8"

45°
45°

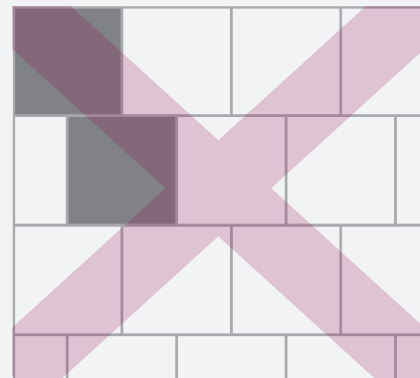


CONTRAFIADO 30%
BRICKBONG EFFEC 30%



CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFEC 50%

NÃO RECOMENDADO
NOT RECOMMENDED

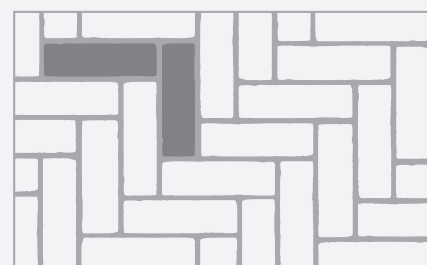


BRICK
BRICK

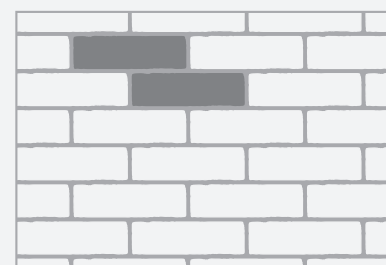
Arestas Irregulares
Irregular Edges

7,5x25
3"x10"

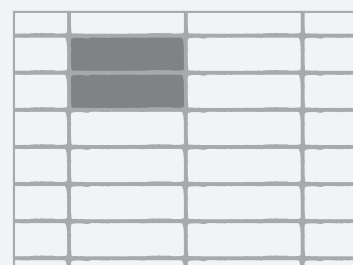
ESPINHA
HERRINGBONE EFFECT



CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%



ALINHADO
ALIGNED



FORMATOS
SIZES

20x120 RTF
8"x47" RTF

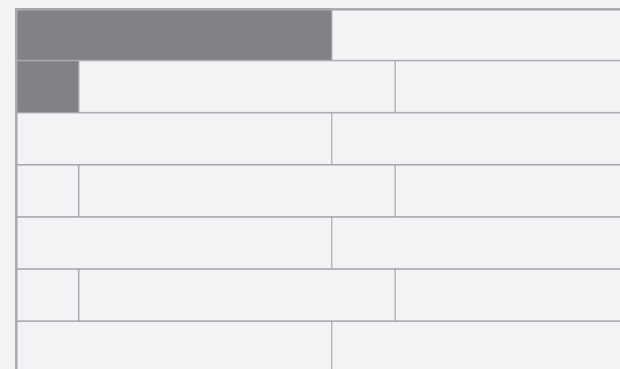
24,5x99 RTF
10"x39" RTF

23,5x98 RTF P
9"x39" RTF P

16x99 RTF
6"x39" RTF

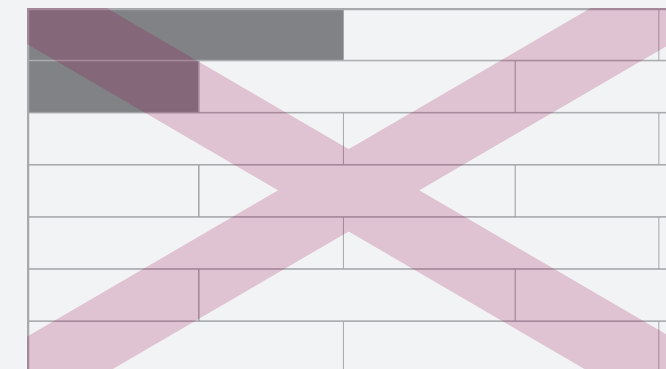
20x120
8"x47"

CONTRAFIADO 20%
BRICKBONG EFFECT 20%



CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%

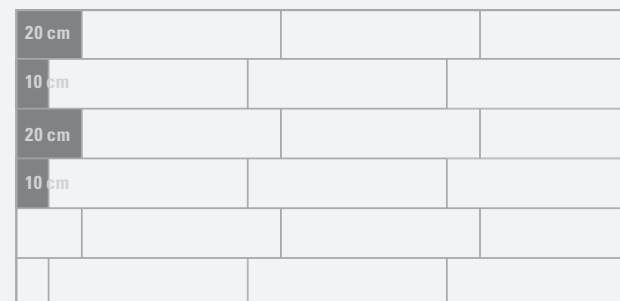
NÃO RECOMENDADO
NOT RECOMMENDED



FORMATOS
SIZES

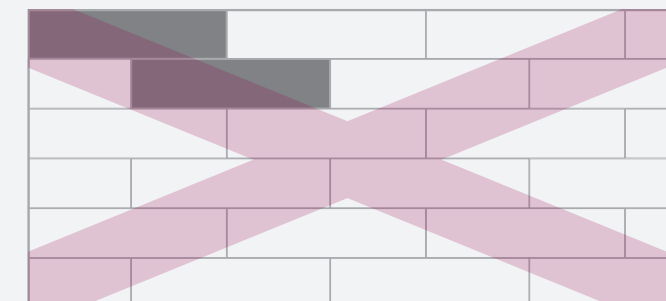
15x60 RTF
6"x24" RTF

CONTRAFIADO (sugerimos que use os ângulos de canto)
BRICKBONG EFFEC (we suggest the use of the corner angles)



CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFEC 50%

NÃO RECOMENDADO
NOT RECOMMENDED



FORMATOS RETIFICADOS
RECTIFIED SIZES

- Junta mínima: 1 mm
- Minimum joint: 1 mm / 0.04 in

- Utilize niveladores para um melhor acabamento
- Use level systems for a better finishing

FORMATOS NÃO RETIFICADOS
NON RECTIFIED SIZES

- Junta sugerida: 2 a 5 mm
- Suggested joint: 2 to 5 mm / 0.08 in to 0.2 in

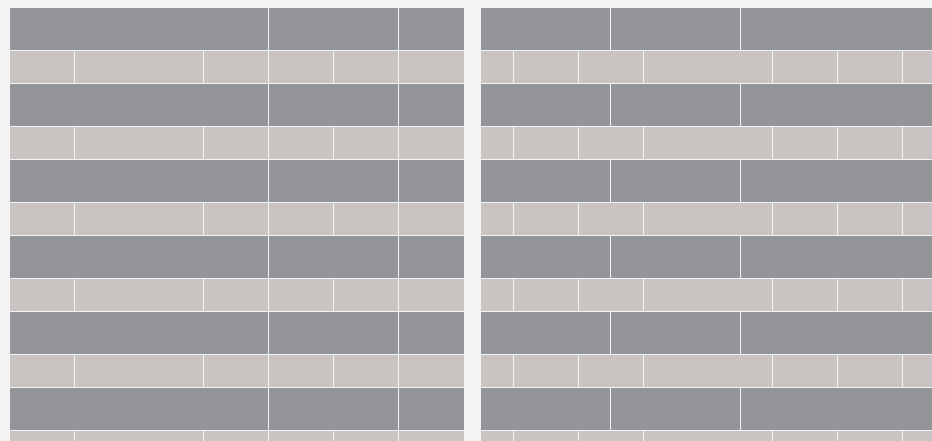
M 10×30 + M 7,5×15 cm 4"×12" + 3"×6"

CRACKLÉ · LUX · MANHATTAN
METRO · NEW YORK · SOHO

SUGESTÃO DE COMBINAÇÃO DE FORMATOS
SIZES COMBINATION SUGGESTION
SUGGESTION DE COMBINAISON DE FORMATS
VORSCHLÄGE ZUM KOMBINIEREN DER FORMATE

CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%

CRACKLÉ · METRO



ESPINHA
HERRINGBONE EFFECT

CRACKLÉ · METRO



M 10×30 | M 7,5×15 | 7,5×25 cm 4"×12" | 3"×6" | 3"×10"

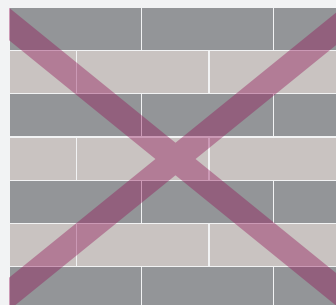
SUGESTÕES DE APLICAÇÃO
LAYING SUGGESTIONS
SUGGESTIONS DE POSE
VERLEGEPLAN

CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%



CRACKLÉ · LUX · MANHATTAN · METRO:
Não aplicar este layout nos formatos
M 10×30 e 7,5×25 cm

Do not apply this setting with M 10×30
and 7,5×25 cm (4"×12" and 3"×10") sizes

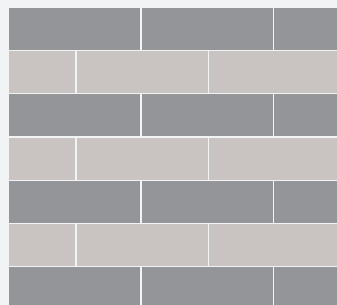


CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%

CRACKLÉ · LUX · MANHATTAN · METRO:
Apenas no formato M 7,5×15 cm

Only for M 7,5×15 cm (36"×6") size

NEW YORK · SOHO

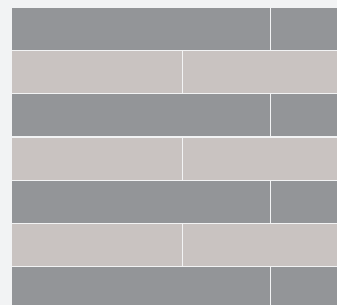


CONTRAFIADO 30%
BRICKBONG EFFECT 30%

CRACKLÉ · LUX · MANHATTAN · METRO:
Apenas no formato M 7,5×15 cm

Only for M 7,5×15 cm (36"×6") size

NEW YORK · SOHO



ESPINHA
HERRINGBONE EFFECT

CRACKLÉ · LUX · MANHATTAN · METRO:
Apenas no formato M 7,5×15 cm

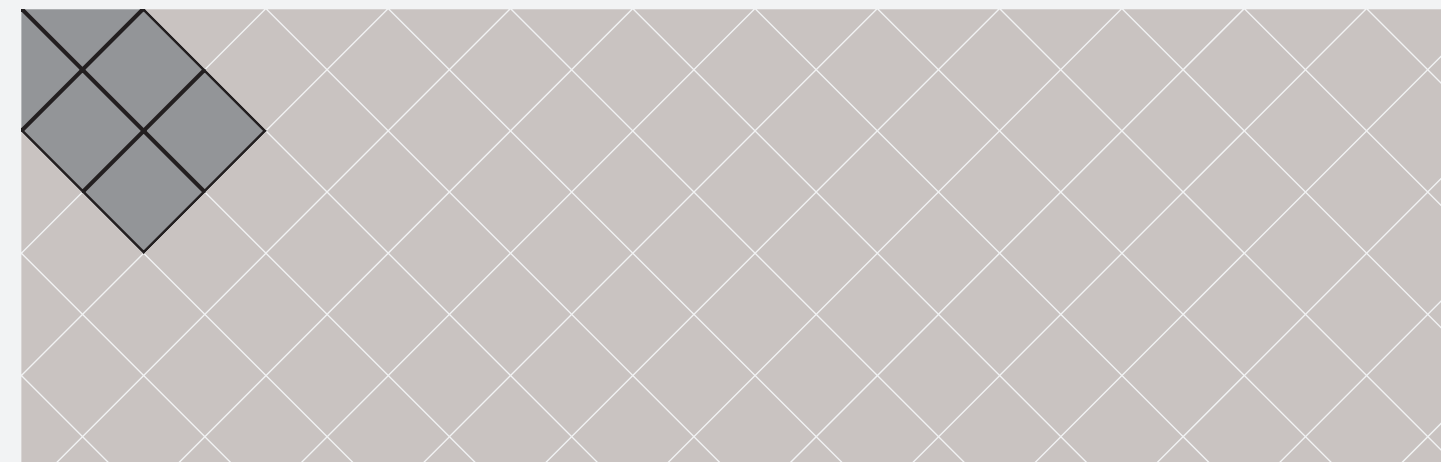
Only for M 7,5×15 cm (36"×6") size



15×15 cm | M 20×20 cm 6"×6" | 8"×8" SPLASH · HERITAGE

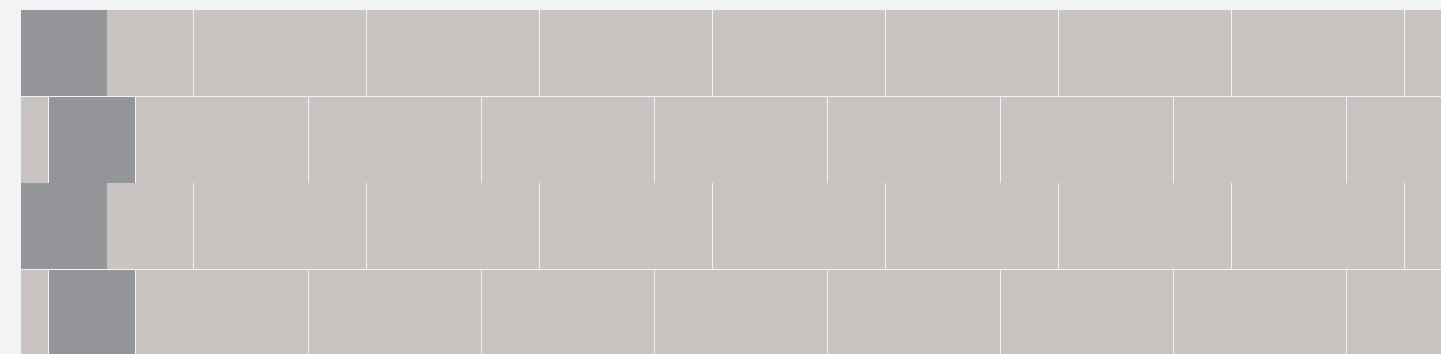
SUGESTÕES DE APLICAÇÃO
LAYING SUGGESTIONS
SUGGESTIONS DE POSE
VERLEGEPLAN

45°
45°



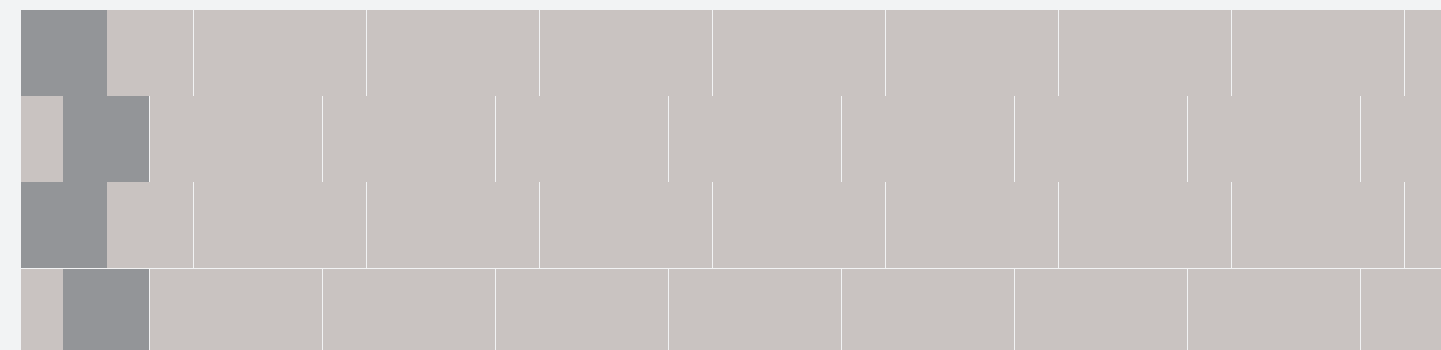
CONTRAFIADO 30%
BRICKBONG EFFECT 30%

Apenas no formato 15×15 cm
Only for 15×15 cm (6"×6") size



CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%

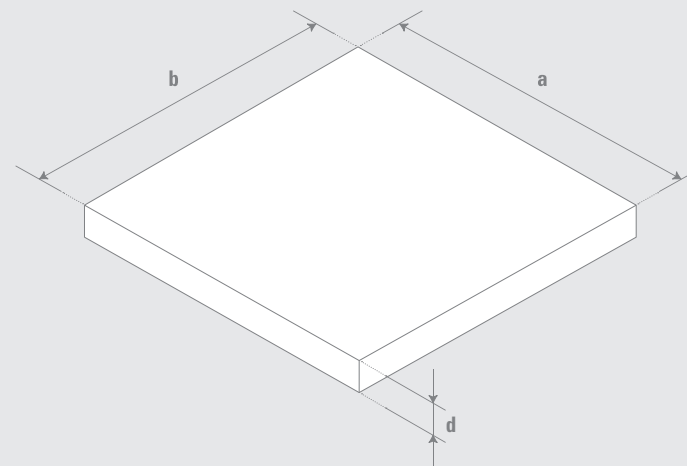
Apenas no formato 15×15 cm
Only for 15×15 cm (6"×6") size



EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia UGL Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug								
Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)		7cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm		Retificados Rectified			
 Dimensão de Planície (W) Work Size (W)	Desvio da Dimensão Nominal (N) Deviation From Nominal Size (N)	Modular ⁽¹⁾ Modular ⁽¹⁾	2 - 5 mm		2 - 5 mm			
			Não-Modular ⁽²⁾ Non-Modular ⁽²⁾	± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)		
Característica \ Characteristics Caractéristique \ Eigenschaft		Norma Standard Norme Norm		EN ISO 10545-2	EN	CINCA	EN	CINCA
 Dimensão Real Actual Size	Desvio da dimensão de fabrico (W) Deviation from work size (W) Écart de la dimension de fabrication (W) Abweichung zum Produktionsmass (W)	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,6%	± 0,5%	± 0,3%
			mm	± 0,9	± 0,7	± 2,0	± 1,5	± 1,0
 Espessura Thickness Épaisseur Stärkegenauigkeit		Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 5%		± 5%
			mm	± 0,5		± 0,5		± 5%
 Rectilinearidade dos lados Rectilignité des côtés Straightness of edges Kantengeradigkeit		Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	± 0,3%
			mm	± 0,75	± 0,6	± 1,5%	± 1,1	± 0,8%
 Angularidade Angularité Rectangularity Rechtwinkligkeit		Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	± 0,3%
			mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	± 1,0%
 Planaridade da Superfície Surface Flatness	Planaridade (curvatura central) Planarity (central dome) Planarité (courbure au centre) Planarität (Mittelpunktwölbung)	Max.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	+ 0,4%
			mm	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	+ 1,5	+ 1,5
		Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,5%	- 0,4%	- 0,4%
			mm	- 0,75	- 0,6	- 2,0	- 1,5	- 1,5
Planaridade (curvatura lateral da aresta) Planarity (edge dome) Planarité (courbure des arêtes) Planarität (Kantenwölbung)		Max.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	+ 0,4%
			mm	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	± 1,5	+ 1,5
		Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,5%	- 0,4%	- 0,4%
			mm	- 0,75	- 0,6	- 2,0	- 1,5	- 1,5
Planaridade (empeno na diagonal) Planarity (skew) Planarité (willage par rapport à la diagonale) Planarität (Windschiefe)		Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	± 0,4%
			mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	± 1,5

⁽¹⁾ O desvio da Dimensão de Fabrico (W) da Dimensão Nominal (N) inclui uma junta de... \ Deviation of Work Size (W) from Nominal Size (N) includes a joint of...

⁽²⁾ A diferença entre a Dimensão de Fabrico (W) e a Dimensão Nominal (N) é menor que... \ Difference between Work Size (W) and Nominal Size (N) is less than...



Dimensão de Fabrico (W) = Dimensão da face visível (a e b) e espessura (d)
Dimensão de Coordenação (C) = Dimensão de Fabrico (W) + Junta (J)

Formatos Modulares e Não Modulares

Podem ser considerados formatos modulares aqueles cuja dimensão nominal (de designação) é múltipla ou submúltipla do módulo M (M = 100mm segundo a ISO 1006) e cuja superfície é igual ou superior a 9000 mm².

Estes formatos são identificados por uma letra M antes da sua designação nominal (p.e.: M20 x 20 cm). Nos formatos modulares, a dimensão nominal inclui a junta, conforme as observações seguintes. Todos os restantes formatos são considerados não modulares.

Work size (W) = Dimension of the visible face (a and b) and thickness (d)
Coordinating size (C) = Work Size (W) + Joint (J)

Modular and Non-modular Sizes

Sizes considered modular are those whose nominal dimensions are multiples or submultiples of M (according to the ISO 1006 standard, M = 100 mm) and with a surface area equal or superior to 9000 mm².

These sizes are identified by a letter M before their nominal designation (e.g.: M20 x 20 cm). In modular sizes, the nominal size includes the joint, as described in the following remarks. All other sizes are considered non-modular.

Dimension de Fabrication (W) = Dimension de la face visible (a e b) et épaisseur (d)
Dimension de Coordination (C) = Dimension de Fabrication (W) + Joint (J)

EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo Bia UGL
Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware
Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug

EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo Bia GL
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

EN 14411:2012 Anexo K - Grupo BIII GL (EN 14411:2016 Anexo L)
Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles \ Faiences en Pâte Blanche Bi-Cuisson \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen

Para formatos modulares, a dimensão nominal inclui uma largura de junta entre 2 e 5 mm. Neste formatos, a dimensão de fabrico do produto situa-se pois entre 2 a 5 mm abaixo da dimensão nominal de designação do produto (p.e. para um M 20x20 cm podera ser 197 x 197 mm).

For modular sizes, the nominal dimensions of the modular sizes include a joint that varies from 2 to 5 mm. The production size is therefore 2 to 5 mm smaller than the nominal dimension of the size (e.g.: M 20 x 20 cm might be 197 x 197 mm).

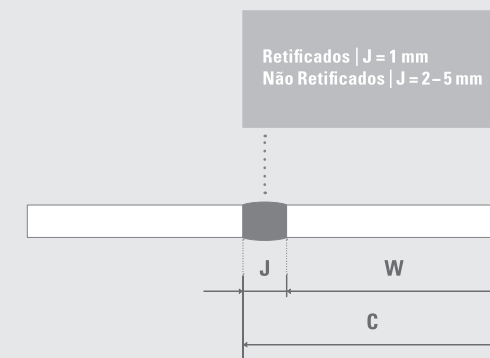
For non-modular sizes the difference between the production size and the nominal size cannot be higher than ± 2% or max. 5 mm.

Pour les sizes modulaires, la dimension nominale inclut une largeur de joint entre 2 et 5 mm. La dimension de fabrication du produit se situe donc entre 2 et 5 mm en dessous (ex: pour un M 20 x 20 cm elle pourra être 197 x 197 mm).

Pour les sizes non modulaires l'écart entre la dimension de fabrication et la dimension nominale ne peut être supérieure à ± 2% ou max. 5 mm

Enthält das Nennmass der Modul-Formate eine Fugenbreite zwischen 2 und 5 mm. Das Produktionsmass des Produktes ist somit zwischen 2 und 5 mm kleiner als das Nennmass (z.B.: ein M 20 x 20 cm kann 197 x 197 mm sein).

Für Formate die nicht modular sind darf der Unterschied zwischen dem Produktionsmass und dem Nennmass nicht grösser sein als ± 2% oder max. 5 mm.



Formats Modulaires et Non Modulaires

Peuvent être considérés modulaires les formats dont la dimension nominale est multiple ou sous multiple du module M (M = 100mm selon la norme ISO 1006) et dont la surface est égale ou supérieure à 9000 mm². Ces formats sont identifiés pour la lettre M avant sa désignation nominale (ex: M 20 x 20 cm). Dans les formats modulaires, la dimension nominale inclut le joint, selon les observations suivantes. Tous les autres formats sont considérés non modulaires.

Produktionsmass (W) = Grösse der Sichtfläche (a und b) und Stärke (d)
Koordinationsmass (C) = Produktionsmass (W) + Fuge (J)

Modulformate und Nicht-Modulformate

Formate gelten als modular wenn deren Nennmass ein Vielfaches oder Teiler des Moduls M (M = 100mm nach ISO 1006) und deren Oberfläche grösser oder gleich 9000 mm² ist. Diese Formate werden mit dem Buchstaben M vor dem Format gekennzeichnet (z.B.: M20 x 20 cm). Bei den Modul-Formaten, ist die Fuge bereits mitberücksichtigt, wie in den folgenden Anmerkungen beschrieben wird. Alle anderen Formate werden als nicht-modular betrachtet.

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo Bia UGL
Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware
Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug


EN 14411: 2012 Anexo G Grupo Bia GL
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

Dada a grande retração (7 a 8%) que sofre o material durante o processo de cozedura, a dimensão de fabrico (igual a calibre) é determinada no processo, durante a fase de escolha, e impressa em cada embalagem, (p.e.: o M 20x20 cm pode ter calibres 196, 197 ou 198 mm).

Due to the high contraction (7 to 8%) of the material during the firing process, the production size (also designated as the caliber) is determined within the process, when the final selection is made. The size (caliber) is printed onto each box (e.g.: M 20 x 20 cm may have calibers of 196, 197 or 198 mm).

Du fait de la grande rétraction (7 à 8%) dont souffre le matériel durant la cuisson, la dimension de fabrication (appelée aussi calibre) est déterminée pendant la phase de tri et imprimée sur chaque emballage (ex: le M 20 x 20 cm peut avoir les calibres 196, 197 ou 198 mm)

Auf der anderen Seite wird, wegen der grossen Schrumpfung (7 bis 8%) das das Material während des Brennens erleidet, das Produktionsmass (= Kaliber) während dem Prozess, in der Sortierung ermittelt und auf jeden Karton gedruckt (z.B.: M 20 x 20 cm kann die Kaliber 196, 197 oder 198mm ha ben).




Formato Size		Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)				Dimensão de Fabrico (W) Work Size (W)					
		Formatos Não Modulares Non-Modular Sizes		Formatos Modulares Modular Sizes		mm		in			
cm	in	cm	in	cm	in		mm	in	mm		
Espessura Thickness											
EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo Bia GL Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert											
Obs.1											
60x120x0,9 RTF	24" x 47" RTF	0.35 in	60x120x0,9	24" x 47"	0.35 in	-	-	598x1198	9	23.54x47.17 in	0.35 in
58x118x0,9 RTF P	23" x 46" RTF	0.35 in	58x118x0,9	23" x 46"	0.35 in	-	-	580x1180	9	22.83x46.46 in	0.35 in
 20x120x0,9 RTF	8" x 47" RTF	0.35 in	20x120x0,9	8" x 47"	0.35 in	-	-	198x1198	9	7.80x47.17 in	0.35 in
49x99x0,9 RTF	19" x 39" RTF	0.35 in	49x99x0,9	19" x 39"	0.35 in	-	-	493x987	9	19.41x38.86 in	0.35 in
60x60x0,8 RTF	24" x 24" RTF	0.32 in	60x60x0,8	24" x 24"	0.32 in	-	-	598x598	8	23.54x23.54 in	0.32 in
15x60x0,8 RTF	6" x 24" RTF	0.32 in	15x60x0,8	6" x 24"	0.32 in	-	-	148x598	8	18.90x18.90 in	0.32 in
M 50x50x0,8	20" x 20"	0.32 in	-	-	50x50x0,8	20" x 20"	0.32 in	Obs.1		Obs.1	
M 45x45x0,8	18" x 18"	0.32 in	-	-	45x45x0,8	18" x 18"	0.32 in	Obs.1		Obs.1	
M30x30x0,8	12" x 12"	0.32 in	-	-	30x30x0,8	12" x 12"	0.32 in	Obs.1		Obs.1	
M30x30x0,7	12" x 12"	0.28 in	-	-	30x30x0,7	12" x 12"	0.28 in	Obs.1		Obs.1	
M20x20x0,8	8" x 8"	0.32 in	-	-	20x20x0,8	8" x 8"	0.32 in	Obs.1		Obs.1	
M20x20x0,6	8" x 8"	0.24 in	-	-	20x20x0,6	8" x 8"	0.24 in	Obs.1		Obs.1	
M 10x30x0,8	4" x 12"	0.32 in	-	-	10x30x0,8	4" x 12"	0.32 in	Obs.1		Obs.1	
M 10x30x0,7	4" x 12"	0.28 in	-	-	10x30x0,7	4" x 12"	0.28 in	Obs.1		Obs.1	
M 7,5x15x0,8	3" x 6"	0.32 in	-	-	7,5x15x0,8	3" x 6"	0.32 in	Obs.1		Obs.1	
20x120x0,9	8" x 47"	0.35 in	20x120x0,9	8" x 47"	0.35 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
60x60x0,8	24" x 24"	0.32 in	60x60x0,8	24" x 24"	0.32 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
30x60x0,8	12" x 24"	0.32 in	30x60x0,8	12" x 24"	0.32 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
33x33x0,8	13" x 13"	0.32 in	33x33x0,8	13" x 13"	0.32 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
7,5x25x1	3" x 10"	0.39 in	7,5x25x1	3" x 10"	0.39 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
7,5x25x0,8	3" x 10"	0.32 in	7,5x25x0,8	3" x 10"	0.32 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
7,5x25x0,7	3" x 10"	0.28 in	7,5x25x0,7	3" x 10"	0.28 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
15x15x0,7	6" x 6"	0.28 in	15x15x0,7	6" x 6"	0.28 in	-	-	Obs.1		Obs.1	

Obs.1

EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo Bia GL
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware
Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

Dada a grande retracção (7 a 8%) que sofre o material durante o processo de cozedura, a dimensão de fabrico (igual a calibre) é determinada no processo, durante a fase de escolha, e impressa em cada embalagem (p.e.: o M 20x20 cm pode ter calibres 196, 197 ou 198 mm).

Due to the high contraction (7 to 8%) of the material during the firing process, the production size (also designated as the caliber) is determined within the process, when the final selection is made. The size (caliber) is printed onto each box (e.g.: M 20x20 cm may have calibers of 196, 197 or 198 mm).

ANSI A137.1:2021 Pressed Porcelain Floor Tile Class P1 - Impervious - w.a. ≤ 0.5%					
Characteristics	Test Method	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results
RECTIFIED TILES (Nominal Size < 6 in [15 cm])					
Nominal Size	ASTM C499	-3.00%	+2.00%		±2.00% (Max. ±3 mm)
Caliber Range	ASTM C499	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)		Max. ±0.4 mm
 Warpage Edge	ASTM C485	-0.024 in (-0.6 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)		Max. ±0.6 mm
Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.024 in (-0.6 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)		Max. ±0.6 mm
Wedging	ASTM C502	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)		Max. ±0.4 mm
RECTIFIED TILES (Nominal Size ≥ 6 in [15 cm])					
Nominal Size	ASTM C499	-3.00%	+2.00%		±2.00% (Max. 5 mm)
Caliber Range	ASTM C499	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.25% (Max. ±0.8 mm)
 Warpage Edge	ASTM C485	*-0.40% or -0.05 in (-1.3 mm*) or (-1.8 mm**)	*+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm*) or (+1.8 mm**)		±0.40% (Max. ±1.3 mm)
Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.40% or -0.07 in (-1.8 mm)	+0.40% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.3 mm)
Wedging	ASTM C502	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.25% (Max. ±0.8 mm)
CALIBRATED TILES (Nominal Size < 6 in [15 cm])					
Nominal Size	ASTM C499	-3.00%	+3.00%	-	±2.00% (Max. ±3 mm)
Caliber Range	ASTM C499	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.7 mm
 Warpage Edge	ASTM C485	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.6 mm
Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.6 mm
Wedging	ASTM C502	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.6 mm
CALIBRATED TILES (Nominal Size ≥ 6 in [15 cm])					
Nominal Size	ASTM C499	-3.00%	+3.00%	-	±2.00% (Max. ±5 mm)
Caliber Range	ASTM C499	-0.50% or -0.08 in (-2.0 mm)	+0.50% or +0.08 in (+2.0 mm)	1	±0.50% (Max. ±1.5 mm)
 Warpage Edge	ASTM C485	-0.50% or -0.07 in (-1.8 mm)	+0.50% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.5 mm)
Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.50% or -0.07 in (-1.8 mm)	+0.50% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.5 mm)
Wedging	ASTM C502	-0.50% or -0.08 in (-2.0 mm)	+0.50% or +0.08 in (+2.0 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.5 mm)

ANSI A137.1:2021 Pressed Porcelain Floor Tile Class P1 - Impervious - w.a. ≤ 0.5%					
Characteristics	Test Method	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results
ALL TILES					
 Thickness	ASTM C499	N/A	Range: 0.040 in (1.02 mm)	4	±5% (Max. ±0.5 mm)
 Visible Abrasion Resistance (Only GL Tiles)	ASTM C1027	As Reported	As Reported	2	See Catalog
 Bond Strength	ASTM C482	≥ 50 psi (0.34 Mpa)	-	-	Conforms
 Water Absorption	ASTM C373	0.00%	0.50%	-	P1 (up to 0.5%)
 Color Uniformity	ASTM C609	n.a.	V0 - 3 Judds	3	n.a.
 Crazing Resistance	ASTM C424	Pass	-	2	Resists
 Thermal Shock	ASTM C484	Pass	-	2	Resists
 Chemical Resistance	ASTM C650	As Reported	As Reported	-	UGL: UA, ULA GL: GA, GLA
 DCOF	Section 9.6	0.42	-	6	Conforms
 Stain Resistance	ASTM C1378	As Reported	As Reported	-	Class 5
 Breaking Strength	ASTM C648	Average ≥ 250 lbf (1.11 kN)	Indiv. ≥ 225 lbf (1.00 kN)	-	≥ 1.40 kN
 Resistance to Freeze / Thaw Cycling	ASTM C1026	As Reported	As Reported	5	Resists

n.a. Not Applicable.
n.p.d. No Performance Declared.
GL Glazed Tiles.
UGL Unglazed Tiles.

(1) Whichever is less.

(2) Glazed Tile Only.

(3) Class V0 Tile Only.

(4) May not apply to textured surfaces or tiles with uneven back patterns.

(5) When installation subject to freeze / thaw conditions.

(6) For level interior spaces expected to be walked upon when wet.

* Whichever is less for tiles up to 24" x 24" (610 mm x 610 mm)

** Applies to tiles larger than 24" x 24" (610 mm x 610 mm)

DISCLAIMER: Specifications subject to change without further notice. This information is issued as is and without any further warranty of fitness for a particular purpose, so in no event shall cinca be liable for any direct, indirect, or consequential damage whatsoever arising out of or in any way related to the use of their product.

CERTIFICADOS CERTIFICATES

Consulte o site CINCA para mais informações
For more information see CINCA website.

CERTIFICADOS DE SISTEMAS MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATES



Certificação ISO 9001 do Sistema de Gestão da Qualidade Implementado na Conceção, Desenvolvimento, Produção e Comercialização de Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos

Quality Management System ISO 9001 Certification Implemented in the Design, Development, Production and Trading of Ceramic Floor and Wall Tiles

Certificação ISO 14001 do Sistema de Gestão do Ambiente Implementado na Conceção, Desenvolvimento, Produção e Comercialização de Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos

Environment Management System ISO 14001 Certification Implemented in the Design, Development, Production and Trading of Ceramic Floor and Wall Tiles



CERTIFICADOS AMBIENTAIS ENVIRONMENTAL CERTIFICATES



Níveis de Radioactividade em Materiais de Construção Limits of Radionuclides in Building Materials

Material: Grés Porcelanato Vidrado ou Não Vidrado (EN14411 Grupo Bla)
Material: Grés Vidrado (EN14411 Grupo Blb)
Material: Azulejo de Revestimento Vidrado (EN1411 Grupo BIII) - Anexo K

Material: Dry-pressed ceramic tiles with low water absorption of Group Bla - EN14411
Material: Dry-pressed ceramic tiles with low water absorption of Group Blb - EN14411
Material: Dry-pressed ceramic tiles of Group BIII - Annex K - EN14411

Sistema DAPHabitat DAPHabitat System www.daphabitat.pt

Certificação Revestimento Cerâmico Vidrado (Número de registo: DAP 018:2022)
Glazed Wall Tiles Certification (Registration Number: DAP 018:2022)
Certificação Pavimento Cerâmico (Número de registo: DAP 019:2022)
Ceramic Floor Tiles Certification (Registration Number: DAP 019:2022)

Com o objetivo de identificar e reduzir os impactos ambientais negativos procedentes das atividades produtivas da fileira do habitat, reconhece-se como bom princípio estudar o desempenho ambiental dos produtos e serviços utilizados nesta cadeia. As declarações ambientais Tipo III são baseadas em estudos de Avaliação de Ciclo de Vida (ACV), que objetivam identificar os potenciais impactos dos produtos/serviços. Assim, as Declarações Ambientais de Produtos (DAP) surgem como uma ferramenta de comunicação da informação ambiental de produtos/serviços assegurando a sua validade científica, por ser um documento verificado por terceira parte antes de publicado.

In order to identify and reduce the negative impacts coming from the production activities of the habitat value chain, it is important to study the products and services environmental performance in this value chain. The environmental declaration of type III are based on Life Cycle Assessment (LCA) studies, which aim to identify the potential environmental impacts of products/services. Therefore, the Environmental Product Declarations (EPD) appear as a communication tool of environmental information of products/services ensuring its scientific validity, once it is a document verified by a third part independent prior to publication.

Greenguard Gold

Certificação de Revestimentos e Pavimentos
Wall and Floor Tiles Certification

Os produtos que usamos para construir e mobiliar ambientes interiores podem ter um impacto significativo sobre os níveis de poluição do ar interior. A CINCA obteve a Certificação Ouro GREENGUARD para os seus Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos. A GREENGUARD comprova cientificamente, que os produtos que certifica cumprem alguns dos padrões mundiais mais rigorosos, relativamente a emissões químicas de terceiros – ajudando a reduzir a poluição do ar interior e o risco de exposição a substâncias químicas, enquanto auxilia a criação de ambientes internos mais saudáveis. A Certificação GREENGUARD é reconhecida e referenciada em inúmeros programas de construção, normas e especificações em todo o mundo. Os produtos com certificação GREENGUARD ou certificação Gold GREENGUARD podem contribuir para o cumprimento de alguns pontos em sistemas de classificação ambientais estabelecidos para edifícios (como o sistema LEED® gerido por USGBC®), satisfazer critérios de código ou portaria e atingir requisitos específicos de RFP qualidade do ar interior.

The products that we use to build and furnish our indoor environments can have a significant impact on indoor air pollution levels. CINCA have obtained the GREENGUARD Gold Certification for its Ceramic Floor and Wall Tiles. Products that have achieved GREENGUARD Certification are scientifically proven to meet some of the world's most rigorous, third-party chemical emissions standards – helping reduce indoor air pollution and the risk of chemical exposure while aiding in the creation of healthier indoor environments. The GREENGUARD Certification is recognized and referenced in numerous building programs, standards and specifications around the world. Products with GREENGUARD Certification or GREENGUARD Gold Certification can contribute to the achievement of points in established green building rating systems (as the LEED® system managed by USGBC®), satisfy code or ordinance criteria and meet indoor air quality specific RFP requirements.

Certificate resources SAVED 2019

Declaração de material reciclado e de gases poupados.

Declaration of recycled materials and greenhouse gases saved.





AVISO

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS VÁLIDAS PARA PRODUÇÕES A PARTIR DE
1 DE JANEIRO DE 2023.



WARNING

TECHNICAL SPECIFICATIONS ARE VALID FOR PRODUCTIONS STARTING
JANUARY 1st 2023.



AVERTISSEMENT

INFORMATIONS TECHNIQUES VALABLES POUR LES PRODUCTIONS
À PARTIR DU 1er JANVIER 2023.



BITTE BEACHTEN

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN GÜLTIG FÜR PRODUKTIONEN
AB 1 JANUAR 2023.



CINCA S.A.

Rua Principal, 39
4505-374 Fiães, Portugal
Tel.: 227 476 400
Chamada para a rede fixa nacional.
Email: cinca@cinca.pt

CINCA International

Tel.: +351 227 476 462
Chamada para a rede fixa nacional.
Email: internacional@cinca.pt

CINCA Portugal

Email: portugal@cinca.pt

Showroom Lisboa

Rua Abranches Ferrão, 3B
P - 1600 - 296 Lisboa Portugal
Tel.: 217 210 620
Chamada para a rede fixa nacional.

www.cinca.pt

[in](#) [@](#) [P](#) [▶](#) [cinca_ceramics](#)

